



# Plis

Design by G.Bernal & Associats

**VIBIA®**  
LIGHTING THAT MAKES SENSE

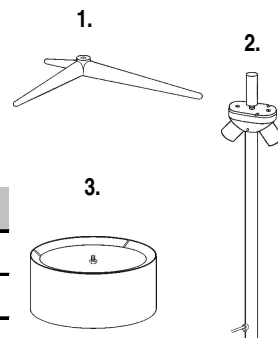
## ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE MONTAJE MONTAGEANLEITUNG

### SUPPLIED MATERIAL

### MATERIAL SUMINISTRADO

### GELIEFERTES MATERIAL

|                                                                      | 5115  | 5116  | 5117  |
|----------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| 1 Base / Base / Fuss                                                 | 1 un. | 1 un. | 1 un. |
| 2 Vertical tube / Tubo vertical / Vertikalen Stab                    | 1 un. | 1 un. | 1 un. |
| 3 Shade and diffusor / Pantalla y difusor / Schirm und die Abdeckung | 1 un. | 1 un. | 1 un. |



### TECHNICAL SPECIFICATIONS

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### TECHNISCHE DATEN

|                                                     |                                         |      |    |   |         |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|------|----|---|---------|
| 5115. Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 2,5 Kg | 2 x E27 230V 100W Max.                  | IP20 | CE | F | ~ 50 Hz |
| Option / Opción / Option                            | 2 x C. FLUORESCENT<br>E27 230V 11W Max. |      |    |   |         |
| 5116. Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 2,5 Kg | 2 x E27 230V 100W Max.                  | IP20 | CE | F | ~ 50 Hz |
| Option / Opción / Option                            | 2 x C. FLUORESCENT<br>E27 230V 11W Max. |      |    |   |         |
| 5117. Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 2,5 Kg | 2 x E27 230V 100W Max.                  | IP20 | CE | F | ~ 50 Hz |
| Option / Opción / Option                            | 2 x C. FLUORESCENT<br>E27 230V 11W Max. |      |    |   |         |

- ⚡ Class I. Product with an additional protection cable (grounds).  
Clase I. Aparato con un cable protector adicional (toma de tierra).  
Klasse I. Apparat mit zusätzlichen Schutzleiter (Erdbabel).
- IP20 Product protected against solid object as big as or bigger than 12 mm. No protection against water.  
Producto protegido contra la penetración de cuerpos sólidos de tamaño igual o superior a 12 mm. Sin protección al agua.  
Produkt ist geschützt gegen das Eindringen von Fremdkörpern >12mm. Kein Schutz gegen Eindringen von Wasser.
- F Product that CAN be in contact with normally-flammable materials (wood or others).  
Está permitido que el producto marcado con este símbolo esté en contacto con materiales normalmente inflamables (maderas u otros).  
Es ist erlaubt Produkte mit diesem Etikett auf normal entflammbaren Oberflächen (Holz usw.) zu montieren.
- ~ Alternating current  
Corriente alterna  
Wechselstrom

### Caution / Precaución / Vorsicht

#### EN

Before assembling and installing this product, carefully read the following:

- Never use a bulb with a wattage exceeding the recommended one. Always use a bulb with the recommended wattage or lower.
- If the steel cable or the power cord of this lamp is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or their technical service or by a person capacitated to this effect to avoid any risk.

-This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of humid surface.

#### ES

Antes de proceder al montaje e instalación de esta luminaria, leer detenidamente las siguientes consideraciones.

- En ningún caso debe utilizarse una bombilla de potencia superior a la recomendada. Utilizar siempre la bombilla recomendada o de potencia inferior.
- Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona con cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo

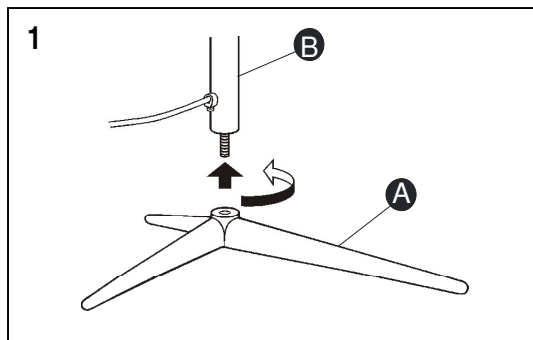
-Esta luminaria es apta únicamente para su uso en interior, excepto en baños o cualquier tipo de superficie húmeda.

#### D

Bevor Sie mit der Montage dieser Leuchte beginnen, sollten Sie die folgenden Hinweise in aller Ruhe lesen und berücksichtigen.

- Niemals sollten Sie ein stärkeres als das empfohlene Leuchtmittel verwenden. Benutzen Sie immer das empfohlene Leuchtmittel.
- Wenn das Kabel dieser Leuchte beschädigt werden sollte, muss es ausgetauscht werden. Dies darf ausschliesslich nur durch den Fabrikanten, seinem Kundendienst oder einer hierfür qualifizierten Person geschehen, um jegliche Gefahr ausschliessen zu können.

-Diese Leuchte ist ausschliesslich für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen, ausser Bädern oder anderen Feuchträumen.

**EN**

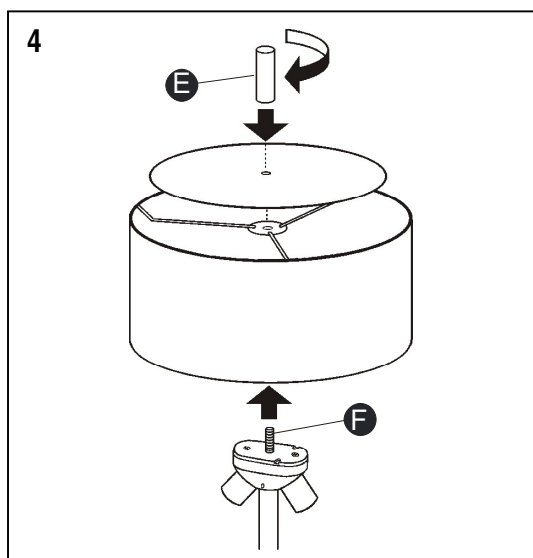
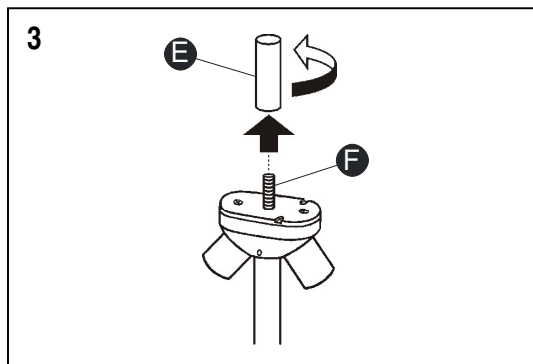
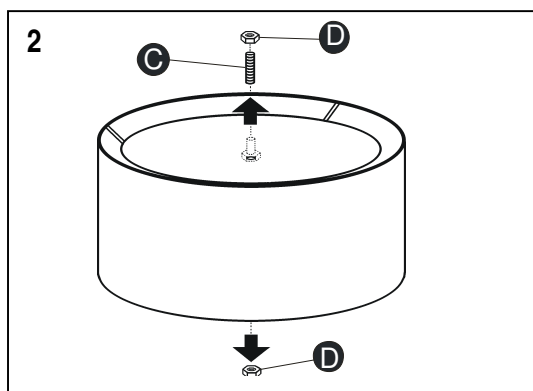
1. Screw the base (A) to the vertical tube (B) of the lamp counterclockwise.
2. The shade and diffuser are supplied joined together by a screw (C) and two bolts (D). Unscrew them and dispose of.
3. Unscrew (E) which is mounted on screw (F).
4. Mount the shade and diffuser on screw (F) and fix them by tightening screw (E).

**ES**

1. Roscar la base (A) al tubo vertical (B) de la luminaria girando en el sentido de la flecha.
2. La pantalla y el difusor se suministran ensamblados con una rosqueta (C) y dos tuercas (D). Desmontar y desecharlas.
3. Desenroscar la pieza (E) que viene montada en la rosqueta (F).
4. Insertar la pantalla junto con el difusor en la rosqueta (F) y fijar roscando la pieza (E).

**D**

1. Schrauben Sie den Fuss (A) auf den vertikalen Stab (B) in Pfeilrichtung.
2. Der Schirm und die Abdeckung werden verbunden mit einem Gewindestab (F) und zwei Muttern, geliefert. Demontieren und entsorgen.
3. Teil (E) von Gewindestab (F) abschrauben.
4. Schirm und Abdeckung auf Gewindestab (F) setzen und Teil (E) Aufschrauben.



## Maintenance / Mantenimiento / Instandhaltung

**EN**

-Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

-In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

**ES**

-Para limpiar la luminaria, usar un paño de algodón ligeramente humedecido en agua.

-En caso de avería o incidente con la luminaria, contactar directamente con el establecimiento en que se adquirió.

**D**

-Zur Reinigung der Leuchte nutzen Sie einen leicht angefeuchteten Baumwoll-Lappen.

-Im Falle des Ausfalls oder einer Fehlfunktion der Leuchte setzen Sie sich direkt mit dem Unternehmen in Verbindung bei dem Sie die Leuchte bezogen haben.